

GUARANTEE

PLEASE NOTE that the 36 month guarantee cover for the unit does not include serviceable parts, ie. lamp and the quartz sleeve.

GARANTIE

VEUILLEZ NOTER que la Garantie de 36 mois de l'unité ne couvre pas les pièces remplaçables, c'est-à-dire la lampe et le manchon en quartz.

GARANTIE

ES IST ZU BEACHTEN, daß sich die 36-Monats-Garantie für das Gerät nicht auf die wartbaren Teile, wie die Lampe und die Quarzhülse, erstreckt.

GARANTIE

N.B.: In de garantie van 36 maanden voor het apparaat zijn niet opgenomen de onderdelen die onderhouden kunnen worden, zoals de lamp en de kwartsmof.

GARANZIA

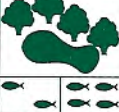
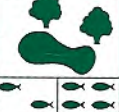
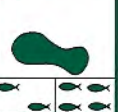
NOTARE che la garanzia di 36 mesi per l'apparecchiatura non comprende i componenti soggetti a normale usura, quali la lampara e il manicotto di quarzo.

GARANTÍA

Recuerde por favor que la garantía de 36 meses de la unidad no incluye piezas que entran en el servicio rutinario de mantenimiento, por ej. lámpara y mango de cuarzo.

GARANTIA

NOTE por favor que a garantia de 36 meses do aparelho não inclui as peças de manutenção, por ex. a lâmpada UV ou a manga de quartzo.

Which Model? Quel Modèle? Welches Modell? Quale Modello? ¿Cuál Modelo? Qual o Modelo?			
			
 < 400 UK gallons < 1800 litres	Pond Clear UV6	Pond Clear UV6	Pond Clear UV6
 < 600 UK gallons < 2700 litres	Pond Clear UV6	Pond Clear UV8	Pond Clear UV8
 < 1200 UK gallons < 5400 litres	Pond Clear UV8	Pond Clear UV15	Pond Clear UV15
 < 1500 UK gallons < 6750 litres	Pond Clear UV15	Pond Clear UV15	Pond Clear UV15
 < 3000 UK gallons < 13500 litres	Pond Clear UV15	Pond Clear UV25	Pond Clear UV25
 < 4000 UK gallons < 18000 litres	Pond Clear UV25	Pro Clear UV30	Pro Clear UV30
 < 6000 UK gallons < 27000 litres	Pro Clear UV30	Pro Clear UV55	Pro Clear UV55
 < 10000 UK gallons < 45000 litres	Pro Clear UV55	Pro Clear UV55	Pro Pond UV110
 < 16000 UK gallons < 72000 litres	Pro Pond UV110	Pro Pond UV110	Pro Pond UV110



Tropical Marine Centre
Solesbridge Lane, Chorleywood,
Hertfordshire, WD3 5SX, UK

Technical Information Lines

Tel: +44 (0) 1923 284151

Fax: +44 (0) 1923 285840

Open between

9am - 5pm Monday to Thursday/9am - 12pm Friday.

www.tropicalmarinecentre.co.uk

tmc@tropicalmarinecentre.co.uk

v.5/2008

Pro Clear ^{CE}
Advantage



TMC

ENGLISH	1
FRANÇAIS	5
DEUTSCH	10
NEDERLANDS	15
ITALIANO	20
ESPAÑOL	25
PORTUGUÊS	30

Instructions for Installation and Use

This Pro Clear Advantage unit is supplied with two universal hoesails for connecting the clarifier to your water supply, two blanking caps for blocking the unused inlet/outlet, two brackets for mounting the unit and electrical connections which are similar to those found in a domestic plug. Installation is explained below, but please read the following safety information first.

Important Safety Information - Please Read Carefully



- Consult a qualified electrician.
- Never look directly at an illuminated UV lamp.
- Do not run this unit dry. Do not cover this unit.
- Always isolate the unit from mains electricity and turn off the water supply before carrying out any maintenance.
- Always disconnect all pond appliances from the mains supply before putting your hands into the water.
- Use in the area of the garden pond only if the installation complies with the relevant wiring regulations.
- Power must be supplied through a Residual Current Device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA.
- This unit must be earthed. Never use a fuse larger than 3 amps.
- Rating: 220-240V, 50Hz. UV30, 35-43 watt. UV55, 50-62 watt. Class 1. IP44.
- The unit must not be submerged in water.
- If the quartz sleeve is cracked, replace it immediately.
- The unit must be either fully frost protected or taken inside during the winter months.
- Young children should always be supervised near water.



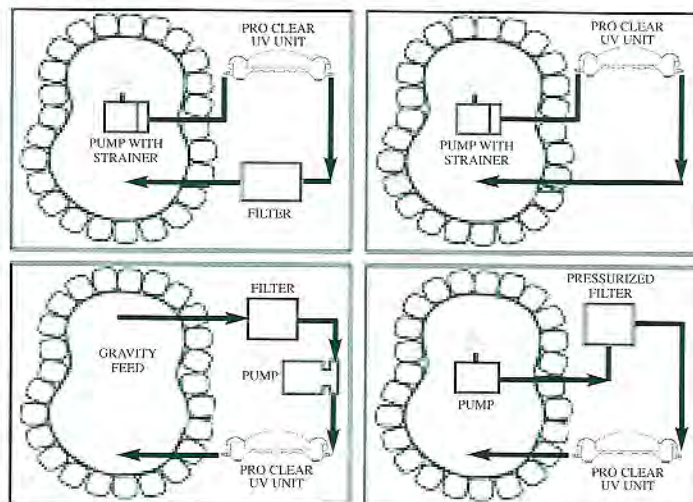
Product Information

- This unit is manufactured and conforms to BS EN 60335-1 and BS EN 60335-2-55.
- This unit conforms to the low voltage directive (safety) CEE 73 23.
- This unit conforms to the EMC directive CEE 89 336.
- This unit is CE approved.

POSITIONING THE PRO CLEAR ADVANTAGE UNIT

Pro Clear Advantage units are weatherproof but not waterproof. The unit can be positioned either on its base on a flat surface, or attached horizontally to a vertical surface using the brackets provided. It must not be submerged in water or placed in a position where water may collect around the unit.

If installing the unit prior to or without a filter, it is important that a pre-filter is used on the water pump to prevent excess solids from being pumped into the unit. The unit may be connected to the water supply using one of the options below:



MOUNTING ON A HORIZONTAL SURFACE

Caution: To prevent this unit falling into water, do not install it above or alongside your pond. Do not make the electrical connection to your unit until it has been plumbed in and fixed securely.

If the unit is to be mounted on a flat surface the supplied blanking caps should be screwed into the two lower inlets/outlets as shown in the diagram on the next page.

IMPORTANT . WICHTIG . BELANGRIJK .



Always isolate the unit from mains electricity before carrying out any maintenance.

Isolez toujours l'appareil du courant de secteur avant de procéder à tout entretien.

Vor Ausführung irgendwelcher Wartungsarbeiten müssen Sie immer zunächst die Stromversorgung der Einheit unterbrechen.

Isoleer het toestel steeds van de hoofdleiding voordat u een onderhoud uitvoert.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione di rete prima di intraprendere qualsiasi operazione di manutenzione.

Aíse siempre la unidad de la red eléctrica principal antes de llevar a cabo ningún tipo de reparación o mantenimiento.

Desligue sempre o aparelho da rede eléctrica principal antes de executar qualquer manutenção.

Dispose of this unit responsibly. Check with your local authority for disposal information. UVC bulbs must not be disposed of in household refuse but must be taken to an authorised collection point for environmentally responsible disposal.

Éliminez cet appareil en respectant la législation en vigueur, que vous pouvez obtenir auprès de vos autorités locales. Les ampoules UVC ne doivent pas être jetées avec les déchets domestiques mais emmenées dans un centre autorisé où elles seront éliminées de manière écologique.

Entsorgen Sie diese Einheit auf eine verantwortungsvolle Weise. Informationen über die Entsorgung erhalten Sie bei Ihrer Kommunalbehörde. UVC-Röhren dürfen nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer genehmigten Sammelstelle gebracht werden, wo sie umweltfreundlich entsorgt werden können.

Gooi dit toestel op een verantwoorde manier weg. Informeer bij uw plaatselijke autoriteit voor informatie over afvalverwerking. UVC-lampen mogen niet bij het huisafval worden gegooid en moeten naar een erkend verzamelpunt gebracht worden voor een verantwoorde afvalverwerking.

Smaltire l'unità in modo responsabile. Per ulteriori informazioni contattare gli enti locali. Le lampade UVC non devono essere smaltite con i rifiuti domestici ma devono essere portate a punti di raccolta autorizzati per lo smaltimento in conformità con le leggi ambientali in vigore.

Deseche esta unidad de forma responsable. Pida información a las autoridades locales sobre cómo proceder correctamente. Las bombillas UVC no pueden desecharse junto con la basura doméstica, sino que deben ser llevadas a un centro de recogida de residuos autorizado para desecharlas sin dañar el medio ambiente.

Desfaça-se deste aparelho de forma responsável. Informe-se junto das autoridades locais sobre os locais apropriados. As lâmpadas de UV não devem juntar-se ao lixo doméstico mas devem ser levadas para um ponto de recolha autorizado para uma eliminação ambientalmente responsável.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Cet appareil n'est pas prévu pour utilisation par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités mentales, sensorielles ou physiques sont limitées ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne bénéficient de la surveillance ou d'instructions sur l'usage de l'appareil prodiguées par une personne responsable de leur sécurité.

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und unzureichenden Kenntnissen bestimmt, sofern diese nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt werden oder von einer solchen Aufsichtsperson entsprechende Anweisungen hinsichtlich der Verwendung des Geräts erhalten haben.

Dit toestel is niet bestemd voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onderricht hebben gekregen in het gebruik van het toestel door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Questo apparecchio non può essere usato da persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state informate o istruite riguardo all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no conozcan ni tengan experiencia con el uso del mismo a menos que hayan recibido supervisión e instrucciones sobre el uso del aparato de una persona responsable de su seguridad.

Este aparelho não deve ser usado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instrução relativamente à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

En cas de détérioration du cordon d'alimentation, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes tout aussi compétentes, pour éviter tout danger.

Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es zwecks Ausschluss von Gefahrenquellen vom Hersteller oder seinem Servicevertreter oder von in ähnlicher Weise qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

Als de voedingskabel beschadigd is, moet deze ter vermijding van gevaar worden vervangen door de fabrikant, de serviceagent van de fabrikant of gelijkwaardig bevoegde personen.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo rappresentante di assistenza tecnica o da periti simili per evitare situazioni di pericolo.

Si el cable de suministro está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio u otras personas igualmente cualificadas a fin de evitar peligros.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de reparações ou pessoas igualmente qualificadas de modo a evitar riscos de perigo.

Installations - und Gebrauchsanleitung

Das "Pro Clear"-Gerät wird mit zwei Universal-Schlauchkupplungen zum Anschließen des Reinigungsgeräts an Ihre Wasserversorgung, zwei Verschlusskappen zum Blockieren des nicht benutzten Einlasses/Auslasses, zwei Trägern zum Befestigen des Geräts und elektrischen Anschlüssen geliefert, die jenen in einem Haushaltsstecker ähnlich sind. Die Installation ist unten näher erklärt. Lesen Sie jedoch bitte zuerst die Sicherheitsinformationen.

Wichtige Sicherheitsinformationen!

Bitte sorgfältig lesen.



- Ziehen Sie einen qualifizierten Elektriker zu Rate.
- Niemals direkt in die erleuchtete UV-Lampe schauen.
- Das Gerät darf nicht trocken laufen. Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Vor Wartungsarbeiten das Gerät immer zuerst vom Netzstrom trennen und die Wasserversorgung abstellen.
- Stets alle Teichgeräte vom Netzstrom trennen, bevor Sie Ihre Hände ins Wasser tauchen.
- Gerät nur dann im Bereich des Gartenteichs benutzen, wenn die Installation den geltenden Bestimmungen für elektrische Installationen entspricht.
- Die Stromzufuhr muß über einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem nominellen Restbetriebsstrom von nicht mehr als 30 mA erfolgen.
- Dieses Gerät muss geerdet werden. Verwenden Sie niemals eine Sicherung von mehr als 3 Amp.
- Kenndaten: 220-240 V, 50 Hz, UV30, 35 - 43 Watt / UV55, 50 - 62 Watt, Klasse 1, IP44.
- Das Gerät darf nicht unter Wasser getaucht werden.
- Wenn die Quarzhülse einen Sprung aufweist, ist sie sofort zu ersetzen.
- Das Gerät muß entweder vollständig frostgeschützt sein oder in den Wintermonaten in einem Innenraum aufbewahrt werden.
- Kleine Kinder sind in der Nähe von Wasser immer zu überwachen.



Produktinformationen

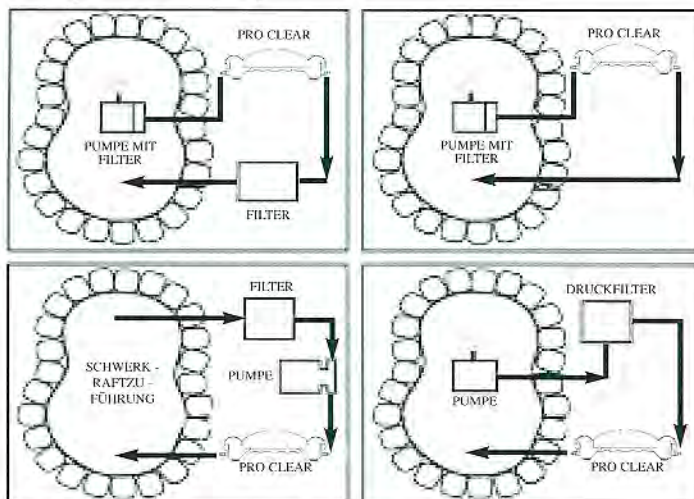
- Dieses Gerät wurde im Einklang mit BS EN 60335-1 und BS EN 60335-2-55 hergestellt.
- Das Gerät erfüllt die Niederspannungsrichtlinie (Sicherheit) CEE 73 23.
- Das Gerät erfüllt die EMV-Richtlinie CEE 89 336.
- Das Gerät ist CE-zertifiziert.

POSITIONIEREN DES GERÄTS "PRO CLEAR ADVANTAGE"

"Pro Clear Advantage"-Geräte sind wetterfest aber nicht wasserdicht. Das Gerät kann entweder auf seiner Basis sitzen, wenn eine ebene Fläche vorhanden ist, oder mit Hilfe der mitgelieferten Träger horizontal an einer vertikalen Fläche befestigt werden. Es darf nicht in Wasser eingetaucht oder in einer Lage platziert werden, wo sich Wasser um die Einheit ansammeln kann.

Sollte das Gerät vor einem bzw. ohne einen Filter eingebaut werden, so ist es wichtig, einen Vorfilter an der Wasserpumpe vorzusehen, damit kein Schmutz in das Gerät gepumpt werden kann. Das Gerät läßt sich auf eine der nachstehenden Arten an die Wasserversorgung anschließen:

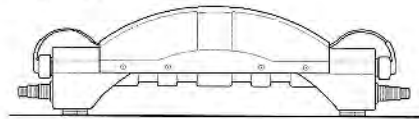
Das Gerät wird mit doppelten Einlaß- und Auslaßanschlüssen geliefert, welches dem Anwender gestattet, das Reinigungsgerät an der bequemsten verfügbaren Stelle anzubringen.



MONTAGE AN EINE HORIZONTALE FLÄCHE

Achtung: Um zu vermeiden, daß das Gerät ins Wasser fallen kann, installieren Sie es nicht über oder neben dem Teich. Schließen Sie Ihr Gerät erst dann an das Stromnetz an, wenn die Wasseranschlüsse gelegt sind und es sicher befestigt ist.

Wenn das Gerät an eine ebene Fläche montiert werden soll, sind die mitgelieferten Verschlusskappen in die zwei unteren Einlässe/Auslässe, wie im Diagramm unten gezeigt, einzuschrauben.



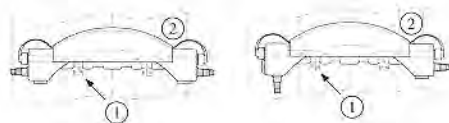
Die zwei Universal-Schlauchkupplungen sind dann in den anderen Einlaß/Auslaß auf der jeweiligen Geräteseite einzuschrauben. Schlauchkupplungen sind nur handfest anzuziehen. Die Verschlusskappen sind einzusetzen und ebenso nur handfest anzuziehen. Stellen Sie sicher, daß die O-Ringe vor der Montage in Position sind. Dichtmittel bzw. PTFE-Band dürfen nicht verwendet werden. Bitte beachten Sie, daß es keine festgelegte Flußrichtung durch das Gerät gibt. Jedes Ende des Geräts kann als Einlaß oder Auslaß dienen. Jedoch muß Strömung von einem Ende der Einheit zum anderen vorliegen, um eine korrekte Funktion sicherzustellen.

Um zu vermeiden, daß das Gerät versehentlich in den Teich fällt, empfehlen wir dringend, es mindestens 2 Meter vom Ufer des Teichs entfernt sicher zu befestigen. Auch alle biegsamen Leitungen zwischen dem Gerät und den festen Kabelverlegungen sollten so kurz wie möglich gehalten werden. Wir empfehlen eine maximale Länge von 1,5 Metern.

MONTAGE AN EINER VERTIKALEN WAND

Achtung: Um zu verhindern, daß das Gerät ins Wasser fällt, installieren Sie es nicht über oder neben dem Teich.

Man kann das Gerät mit den inbegriffenen Befestigungsträgern horizontal an eine vertikale Wand montieren (siehe Diagramm unten). Die 8 mitgelieferten Schrauben eignen sich zum Anbringen der Träger an einer hölzernen Fläche. Vergewissern Sie sich, daß das Gerät richtig herum dargeboten wird, d.h. daß sich die Wandabstandhalter an der Geräterückseite befinden, wodurch ein fester Sitz des Geräts gewährleistet wird. Die Wasseranschlüsse können in jedem der Einlässe/Auslässe am Geräteboden, den Geräteenden, oder einer Kombination der beiden hergestellt werden (siehe Diagramm unten). Bitte beachten Sie, daß es keine festgelegte Flußrichtung durch das Gerät gibt. Jedes Ende des Geräts kann als Einlaß oder Auslaß dienen. Jedoch muß Strömung von einem Ende der Einheit zum anderen vorliegen, um eine korrekte Funktion sicherzustellen, und die beiden Verschlusskappen sind am nicht verwendeten Einlaß und Auslaß anzubringen. Schlauchkupplungen sind nur handfest anzuziehen. Die Verschlusskappen sind einzusetzen und handfest anzuziehen. Kontrollieren, daß die O-Ringe vor der Montage in Position sind. Kein Dichtmittel bzw. PTFE-Band verwenden.

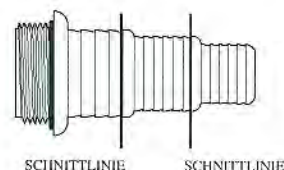


- 1 Die Wand durch die Träger markieren, dann Träger mit (8) 1" (Zoll) Nr. 8. Schrauben befestigen.
- 2 Vertikale(r) Holzwand oder Holzbaum.

ANSCHLUß AN DIE WASSERVERSORGUNG

Anschluß mit flexiblem Schlauch

Das "Pro Clear Advantage"-Gerät wird mit zwei Universal-Schlauchkupplungen zum Anschluß an einen flexiblen Schlauch von 1", 1 1/2" und 1 3/4" (Zoll) Durchmesser geliefert. Sollten Sie eine der beiden größeren Dimensionen verwenden, müssen die kleineren Abschnitte der Schlauchkupplung abgeschnitten werden, um ausreichenden Wasserstrom zu gewährleisten und eine eventuelle Beschädigung der Pumpe zu verhindern. Wir empfehlen, daß Sie den Schlauch mit dem größten verfügbaren Durchmesser verwenden. Die Abschnitte sind, wie unten im Diagramm gezeigt, abzuschneiden. Mit einer Bügelsäge ist der überstehende Teil der Kupplung abzuschneiden, wobei sicherzustellen ist, daß die Abschnitte an der zweiten Gewinderippe abgeschnitten werden und der Schnitt entlang der Rippenlinie verläuft.



Sobald die Schlauchkupplungen zurechtgeschnitten worden sind, schraubt man sie, wie oben beschrieben, an das Gerät. Wasserschlauch mit einer Edelstahl-Schlauchschele an der Kupplung befestigen.

Die mitgelieferten Schlauchkupplungen sind aus einem durchsichtigen Material hergestellt, das bei richtig funktionierendem Gerät leuchtet.

Anschluß mittels starrer Rohrleitung

Das Gerät läßt sich außerdem mit Hilfe eines Adapters (nicht mitgeliefert) statt installieren. Die Ein- und Auslässe des Geräts weisen ein 1½"-BSP-Gewinde auf. Beschaffen Sie sich einen Adapter oder ein Verbindungsstück (1½" männliches Gewinde zu weiblichem Gewinde normal) entsprechend Ihrer Rohrleitung vom nächstgelegenen Lieferanten von Gas- und Wasserarmaturen.



DURCHFLUßRATEN

Alle unsere "Pro Clear Advantage"-Geräte haben eine maximale Durchflußrate entsprechend der nachstehenden Tabelle.

Zur Beachtung: Zwecks optimaler Leistung sollte das gesamte Volumen Ihres Teichs ca. einmal alle zwei Stunden durch das UV-Gerät fließen. Wir empfehlen eine minimale Durchflußrate, die bewirkt, daß das gesamte Volumen Ihres Teichs einmal alle drei Stunden durch das Gerät fließt.

Gerät	Maximale Durchflußrate
"Pro Clear Advantage" UV30	13.500 Liter pro Stunde
"Pro Clear Advantage" UV55	18.000 Liter pro Stunde

SYSTEMDRUCK

Das Gerät wurde zur Verwendung mit Haushaltsgartenpumpen aller Typen konzipiert. (Arbeitsdruck darf 0,7 bar nicht überschreiten). Fragen Sie Ihren Händler um Rat, sollte das Gerät anormalen Bedingungen unterworfen werden.

ANSCHLUSS AN DIE STROMVERSORGUNG

Ziehen Sie einen qualifizierten Elektriker zu Rate.

Vorsicht: Der Bereich um den Gartenteich kann nur für den allgemeinen Gebrauch freigegeben werden, wenn die Installation allen Verkabelungsvorschriften entspricht.

Vorsicht: Vor dem Eintauchen der Hände in das Teichwasser immer zuerst die Stromversorgung aller Teichgeräte unterbrechen.

Vorsicht: Die Stromversorgung muss mithilfe einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Nennreststrom erfolgen, der 30 mA nicht überschreiten darf.

Wichtig: Dieses Gerät wurde so entwickelt, dass es dauerhaft mit den 0,75 mm² drei-Ader-Polychloropren-Gummikabel an der Stromversorgung angeschlossen wird. Dieses Gerät muss sich in einem trockenen, wetterbeständigem Gehäuse befinden und mit einer mit einem zweipoligen Schalter und einer Sicherung versehenen Abzweigung dauerhaft an die Stromversorgung angeschlossen werden, wobei ein minimaler Kontaktabstand von 3 mm eingehalten werden muss. Die gesicherte Abzweigung darf nur mit einer 3-A-Sicherung ausgestattet werden.

Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen niemals eine Sicherung mit einem höheren Stromwert.

Diese Anlage ist mit einem 5 m langen Stromanschlusskabel ausgerüstet. Um zu verhindern, dass das Gerät aus Versehen in den Teich fällt, empfehlen wir nachdrücklich, es in einer Position mindestens 2 m vom Rand des Teichs entfernt sicher anzubringen. Es muss außerdem sichergestellt werden, dass eventuelle flexible Kabel zwischen dem Gerät und dem dauerhaft installierten Netz so kurz wie möglich sind. Wir empfehlen, dass solche Kabel maximal 1,5 m lang sind.

ROUTINEMÄßIGE WARTUNG

Die UV-Lampe im "Pro Clear Advantage"-Gerät hat eine Lebensdauer von ca. 7000 Stunden. Da grünes Wasser gewöhnlich nur im Frühjahr und Sommer ein Problem ist, braucht die Lampe nur einmal jährlich im Frühjahr ersetzt zu werden (siehe unten). Wie bereits erwähnt, ist es unbedingt notwendig, daß das Gerät in den Wintermonaten vor Frost geschützt bzw. von der Wasser- und Stromversorgung getrennt und im Innenraum gelagert wird. Während der Frühjahrs- und Sommerzeit muß die Quarzhülse, die die UV-Lampe vom - durch das Gerät laufenden - Wasser trennt, zwei- oder dreimal gereinigt werden (siehe unten). Diese Aufgabe ist unerlässlich, weil Schmutzansammlungen an der Quarzhülse das Eindringen von ultravioletem Licht ins Wasser behindern und den leistungsfähigen Betrieb des Geräts beeinträchtigen.

WICHTIG

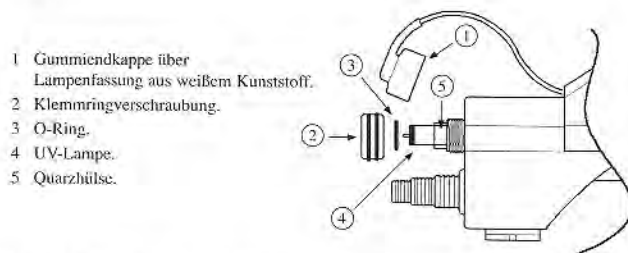
Das schwarze Kunststoffgehäuse sowie alle Anschlüsse, die diesem Gerät beiliegen, sind aus Polymeren hergestellt, die speziell stabilisiert wurden, um sie vor den UVC-Wellen, die von der Lampe abgegeben werden, zu schützen. Trotz dieses UV-Schutzes werden das Kunststoffgehäuse und die Anschlüsse durch das UVC und den Wasserfluß erodiert. Sie sollten deshalb bei jedem Lampenwechsel auf starke Abnutzung überprüft werden. Bei Ihrem Händler für Aquariengeräte finden Sie kostengünstigen Ersatz.

LAMPENWECHSEL UND REINIGEN DER QUARZHÜLSE

Vor Wartungsarbeiten ist das Gerät immer zuerst vom Netzstrom und der Wasserversorgung zu trennen.

Die Gummiendkappen sind von beiden Enden des Geräts zurückzurollen, und die weißen Lampenfassungen aus Kunststoff sind vorsichtig abziehen. Die Lampe vorsichtig aus dem Gerät ziehen. Dann die beiden Klemmringverschraubungen an den Enden des Hauptgehäuses abschrauben (siehe Diagramm) und die zwei

O-Ringe von den Enden der Quarzhülse abstreifen. Anschließend ist die Quarzhülse sorgfältig herauszuziehen. Die Hülse reinigen und mit einem weichen Tuch oder Küchenpapier polieren. Wenn Sie in einer Gegend mit hartem Wasser wohnen, hat sich eventuell Kalkstein an der Quarzhülse festgesetzt. Dieser läßt sich durch Einweichen in einem Markenlösemittel zur Entfernung von Kesselstein aus Kunststoffkesseln leicht entfernen. Ein Versäumnis, den Kesselstein zu entfernen, wird die Wirksamkeit der UV-Lampe einschränken.



MONTAGEPROZESS

Die Quarzhülse in das Gerät schieben. Sicherstellen, daß Sie die zwei O-Ringe vorsichtig an die Enden der Quarzhülse positionieren. Wird dieses versäumt, stellen sich nach dem Aufdrehen der Wasserversorgung Undichtheiten ein. Wenn Sie den jährlichen Lampenwechsel ausführen, sind neue O-Ringe zu verwenden. Die Klemmringverschraubungen handfest aufschrauben. Die Lampe wieder einbauen bzw. ersetzen. Die weißen Lampenfassungen aus Kunststoff wieder auf Lampenstifte aufstecken und die Gummiendkappen über die Klemmringverschraubungen schieben. Die Wasserversorgung zwecks Dichtheitsprüfung vor Einschalten des Stroms wieder anschließen und aufdrehen.

FEHLERSUCHE

Einige übliche Fragen:

Wie kann ich feststellen, ob das Gerät arbeitet?

Die durchsichtigen Schlauchkupplungen leuchten, wenn das Gerät richtig funktioniert. Bei starkem Sonnenlicht kann man das nicht unbedingt sehen, aber nachts und bei geringem Lichteinfall läßt sich das Leuchten leicht feststellen.

Wie lange dauert es nach Installation des Geräts, bis mein Teich sauber ist?

Viele Faktoren spielen hier mit, einschließlich der den Algen mengenmäßig zur Verfügung stehenden Nährstoffe, der Wassertemperatur und des einfallenden Sonnenlichtausmaßes. Vorausgesetzt, daß die richtige Gerätegröße korrekt installiert wurde, dürften die meisten Teiche innerhalb von 3 - 14 Tagen klar sein. Sie sollten dem Gerät allerdings volle sechs Wochen geben, bis es seine Wirksamkeit voll erreicht hat.

Die Lampe funktioniert nicht, selbst nachts leuchten die Schlauchkupplungen nicht. Was ist falsch?

Zuerst die Stromversorgung und die Sicherung prüfen. Kontrollieren, daß die weißen Lampenfassungen richtig auf den Lampenstiften sitzen. Wenn die Lampe immer noch nicht funktioniert, ist sie (entsprechend den Ausführungen auf der vorherigen Seite) zu entfernen. Prüfen, daß die Lampe und die Quarzhülse nicht gebrochen sind. Vor Durchführen von Wartungsarbeiten am Gerät nicht vergessen, die Strom- und Wasserversorgung abzuschalten!

Das Gerät hat nach der anfänglichen Installation gut gearbeitet, aber seit kurzem nimmt mein Teich allmählich wieder eine grüne Farbe an - was ist nicht in Ordnung?

Normalerweise deutet das auf eine verschmutzte Quarzhülse hin, die gereinigt werden muß (bitte Wartungsanweisungen nachlesen). Stellen Sie außerdem durch Überprüfen der Tabelle im oberen Teil der Deckblattinnenseite dieser Broschüre sicher, daß Sie das richtige Modell für Ihre Teichgröße haben.

Leitet ein "Pro Clear Advantage"-Gerät irgendwas in das Wasser ein, und kann es irgendwelchen lebenden Tieren/Organismen im Teich, wie Fröschen, Wassermolchen, Pflanzen oder Fischen schaden?

Ultraviolette Lampen lassen keine Rückstände zurück und wirken sich nur auf das durch das Gerät gepumpte Wasser aus. Im Gegensatz zu vielen chemischen Behandlungsmitteln schadet Ihr "Pro Clear Advantage"-Gerät weder den Pflanzen noch den Tieren, die im Wasser leben.

Worin besteht der Unterschied zwischen einem "Pro Clear Advantage"-Gerät und einem Entkeimungsgerät?

"Pro Clear Advantage"-Geräte sind zur Bekämpfung der einzelligen Algen konstruiert, die die Grünverfärbung von Teichen verursachen. Sie sind in ihrer Anwendung äußerst variabel und für relativ hohe Durchflußmengen ausgelegt. Eine wirkliche UV-Entkeimungsanlage tötet nahezu alle Organismen, die durch sie laufen. Diese Geräte verwenden andere Wasserdurchflußmengen. "Pro Clear Advantage"-Geräte bekämpfen einige Bakterien und andere Organismen, aber sollten niemals als ein Mittel zur Verhinderung von Krankheiten angesehen werden. Ein Teich, der mit einem "Pro Clear Advantage"-Gerät ausgestattet ist, hat eine sauberere und gesündere Umgebung.

Wie lange kann ich das Gerät laufen lassen?

"Pro Clear Advantage"-Geräte sollten ab Mitte März bis Anfang Oktober, den Wetterbedingungen entsprechend, 24 Stunden täglich laufen. Wenn das Gerät frostgeschützt ist, kann es auch im Winter durchgehend in Betrieb sein. Sonst muß das Gerät ausgebaut, entleert und über die Wintermonate sicher aufbewahrt werden.

Kann ich mein "Pro Clear Advantage"-Gerät benutzen, wenn ich meine Fische medizinisch behandle?

Anhand unserer eigenen Erfahrung mit einer großen Anzahl von Behandlungen und Medikamenten haben wir keine schädliche Auswirkung auf die Behandlung eines Teichs bei gleichzeitigem Betrieb von "Pro Clear Advantage"-Geräten feststellen können, obwohl einige Medikamente vielleicht etwas schneller als normal abgebaut werden.

Wird mein "Pro Clear Advantage"-Gerät außerdem Unkraut (Vaucheria dichotoma) und andere Algen bekämpfen, die am Seitenrand des Teichs wachsen?

Nein. Nur Wasser, das durch das Gerät läuft wird behandelt, und somit auch nur die im Wasser suspendierten Algen.

Kann ich etwas Wasser von meiner Pumpe abzweigen, wenn z.B. ein Filterrückstau vorkommt oder ich etwas Wasser für einen Springbrunnen abzweigen möchte?

Ja. Beachten Sie nur immer, daß Sie das Beste aus Ihrem "Pro Clear Advantage"-Gerät herausholen, wenn Sie es im Rahmen der empfohlenen Richtlinien für die Durchflußmengen anwenden.

Kann ich das Gerät unter dem Erdboden installieren?

Vergraben Sie das Gerät nicht im Erdboden. Er könnte sich zu einem späteren Zeitpunkt mit Wasser vollsaugen, und das wäre gefährlich.

Allgemeiner Hinweis: Große Karpfen wie Kois können durch ihre Aktivitäten auf dem Teichboden schmutzig trübes Wasser verursachen. Dieses schmutzige Wasser sollte nicht mit suspendierten Algen verwechselt werden.

Aanwijzingen voor Installatie en Gebruik

Dit Pro Clear apparaat wordt geleverd met twee universele slangpilaren voor aansluiten van de reiniger op uw watertoevoer, twee afsluitdoppen voor afsluiten van de niet gebruikte inlaat/ uitlaat, twee beugels voor montage van het apparaat en elektrische aansluitingen, net zoals bij een gewone stekker. De installatie wordt hieronder beschreven, maar u wordt verzocht eerst de volgende veiligheidsinformatie te lezen.

Belangrijke Veiligheidsinformatie

- S.v.p zorgvuldig lezen

- Roep in geval van twijfel de hulp in van een elektricien.
- Nooit direct in een brandende UV-lamp kijken.
- Dit apparaat niet droog laten werken. Het apparaat mag niet afgedekt worden.
- Alvorens onderhoud uit te voeren, altijd eerst stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken en de watertoevoer afsluiten.
- Alvorens uw handen in het water te steken, altijd eerst alle stekkers van de vijfverapparatuur uit het stopcontact trekken.
- Alleen in de omgeving van de tuinvijver gebruiken indien de installatie aan de van toepassing zijnde bedravingsvoorschriften voldoet.
- De elektriciteit moet worden aangevoerd via een reststroomapparaat (RCD) met een nominale actieve reststroom van niet meer dan 30mA.
- Dit apparaat moet geaard worden. Nooit een zwaardere zekering dan 3A gebruiken.
- Nominale waarde: 220-240V, 50Hz. UV30, 35-43W. UV55, 50-62W. Klasse 1. IP44.
- Het apparaat mag niet in water ondergedompeld worden.
- Bij eventuele scheurtjes in de kwartsmof, dient hij onmiddellijk vervangen te worden.
- Het apparaat moet volledig tegen vorst beschermd worden of tijdens de wintermaanden binnenshuis bewaard worden.
- Kleine kinderen moeten zich nooit zonder toezicht in de buurt van water bevinden.



Productinformatie

- Deze unit is geproduceerd en voldoet aan BS EN 60335-1 en BS EN 60335-2-55.
- Dit apparaat voldoet aan de zwakstroomrichtlijn (veiligheid) CEE 73 23
- Dit apparaat voldoet aan EMC Richtlijn CEE 89 336
- Dit apparaat is voorzien van het CE keurmerk

PLAATS VAN OPSTELLING VOOR HET PRO CLEAR ADVANTAGE APPARAAT

Pro Clear Advantage apparaten zijn weerbestendig, maar niet waterdicht. Het apparaat kan opgesteld worden op zijn voetstuk op een plat vlak, of horizontaal aan een verticaal vlak bevestigd met de meegeleverde beugels. Het mag niet in water worden ondergedompeld of op een plaats opgesteld worden waar zich water rondom het apparaat kan verzamelen.

Bij installatie van het apparaat vóór of zonder een filter, is het van belang dat op de waterpomp een voorfilter gebruikt wordt om te voorkomen dat te veel vaste stoffen door het apparaat heen gepompt worden. Het apparaat kan op een van de onderstaande wijzen op de watertoevoer aangesloten worden:

